9165dialogueconseilobligation

|  |  |
| --- | --- |
| du måsta städa ditt rum! | il faut que tu ranges ta chambre! / tu dois ranger ta chambre ! |
| jag råder dig att gå och träffa en läkare | je te conseille d’aller voir un médecin |
| han rådde mig att kontakta en advokat | il m’a conseillé de contacter un avocat |
| kan jag (få) ge dig ett råd ? | je peux te donner un conseil ? |
| jag skulle behöva ett gott råd | j’aurais besoin d’un bon conseil |
| man råder (säg : det är) att inte ta för mycket mediciner | (on conseille) /c’est conseillé /de ne pas prendre trop de médicaments |
| vad råder ni mig ? | qu’est-ce que vous me conseillez ? |
| vad skulle ni råda mig ? | qu’est-ce que vous me conseilleriez ? |
| det finns bara goda råd men de är dyra | il n’y a que de bons conseils mais ils sont chers |
| se där ett gott råd | voilà un bon conseil |
| jag råder dig verkligen att åka/gå dit ! | je te déconseille vivement d’y aller ! |
| avrådde han dig från att åka till Syrien ? | il t’a déconseillé de partir en Syrie ? |
| jag kommer att behöva hjälp senare | j’aurai besoin d’aide plus tard |
| det är förbjudet att dricka alkohol i skolan | c’est interdit de boire de l’alcool à l’école |
| det är inte en bra idé att ”supa sig full” | ce n’est pas une bonne idée de se bourrer la gueule |
| är du full ? | tu es bourré ? |
| han var berusad | il était ivre |
| jag är berusad av lycka | je suis ivre de bonheur |
| skulle du kunna hjälpa mig är du snäll ? | tu pourrais m’aider, s’il te plaît ? |
| skulle ni kunna hjälpa mig, tack ? | vous pourriez m’aider, s’il vous plaît ? |
| jag skulle ha kunnat hjälpa er om jag hade velat | j’aurais pu vous aider si j’avais voulu |
| du borde ha (du skulle ha bort) ringt honom innan | tu aurais dû lui téléphoner avant |
| du måste hjälpa mig | il faut que tu m’aides / tu dois m’aider |
| det krävdes/behövdes 7 poliser för att stoppa rånaren | il a fallu 7 policiers pour arrêter le braqueur |
| var du tvungen att ljuga ? | tu étais obligé de mentir ? |
| jag tvingar dig att säga sanningen ! | je t’oblige à dire la vérité ! |
| hon tvingade mig att städa | elle m’a obligé de faire le ménage |
| tillåter ni mig ett påpekande ? | vous me permettez une remarque ? |
| det kommer att vara mycket trafik på vägarna i övermorgon | il y aura beaucoup de circulation sur les routes après-demain |
| om du inte hade rodnat, skulle jag ha trott dig | si tu n’avais pas rougi, je t’aurais cru |